

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 75 (1949)  
**Heft:** 29: Hundstagsnummer

**Artikel:** Doppelsinnige Zeugnisse  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-488372>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 17.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



Der Unzufriedene Tyrihans

### Doppelsinnige Zeugnisse

Der Gärtner Blüemli war fünf Jahre in meinen Diensten. Er hat während dieser Zeit mehr aus meinem Garten herausgeholt, als je ein anderer vor ihm.

Fräulein Minna Söckli stand drei Jahre bei uns in Diensten. Sie arbeitete mit einem nie gesehenen Fleiße. -ef-

### Lexikon für Ferienreisende

**Ansichtskarte:** Racheakt unter Verwandten.

**Anschluß:** Sportliche Veranstaltung, Mischung von Derby und Rugby.

**Bergtour:** Die ganzen Ferien hindurch anhaltender guter Vorsatz.

**Billettschalter:** Gewagte und wissenschaftlich nicht zu belegende Hypothese über das andere Ende der Schlange.

**Fahrplan:** Mathematische Preisangabe für Fortgeschrittene (nicht aufgehend).

**Fotoapparat:** Sitz des Gedächtnisses.

**Gepäckträger:** Geometrischer Ort g.

1) Am Bahnhof:  $g = x$  (unbekannter Aufenthaltsort Ihres Gepäcks, nicht a priori nach einer Formel, sondern nur empirisch feststellbar);

2) Im Bahnwagen:  $g =$  Unterlage 1 rinnenden Weinflasche + 3 zerdrückter Eier +  $\frac{1}{4}$  Ueberseekoffer (die restlichen  $\frac{3}{4}$  frei über Ihrem Haupte schwebend; vgl. auch unter «Damokles»);

3) Am Velo:  
a) Herrenrad:  $g =$  tiefster Punkt eines schwindelnden Turmes von Zelt, Luftmatratzen, Schlafsäcken, Eßwaren, Kochgeschirr, 1-2 Kindern usw.

b) Damenrad:  $g = O$ .

**Kilometer:** Maßeinheit für die Schönheit der Landschaft.

**Menu:** Verbreitetste Ferienlektüre, zweimal täglich verschlungen.

**Nagel:** Bekanntester Bestandteil des Straßenbelages.

**Niveauübergang:** Unlogische Schlußform.

**Regen:** Ausgangsstation, um in die Traufe zu gelangen.

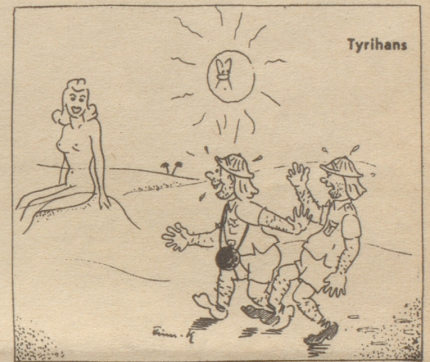
**Sonnenbräune:** Wichtigster Bestandteil des Badekostüms.

**Wind:** Zähne Masse, die dieselbe Reise wie Sie in entgegengesetzter Richtung macht.

**Zelt:** Tragbares Hotel, beliebtes Ausflugsziel der Ameisen, Mücken, wütenden Stiere usw.

**Zöllner:** Forscher und Entdecker, berühmt für seine Wahrheitsliebe und seine einnehmenden Manieren.

WAS.



„Reg di nid uf, das ghört zur Fata Morgana.“  
„Mir gliich, zu welem Schtamm daß si ghört!“

### HOTEL KREUZ JONA BEI RAPPERSWIL

Nur das Beste aus Küche und Keller. Lokalitäten für Gesellschaften und Hochzeiten, Zimmer mit fl. Wasser.

Höflich empfiehlt sich: W. Rauch, Küchenchef (neuer Inhaber) Tel. (055) 21222

Veltliner  
**MISANI**  
Du Nord  
**CHUR**  
Tel. [081] 2 27 45

**Rössli**  
TABAK  
zum gehört  
zum besten

### Hotel Hecht Appenzell

altbekannt, altbewährt. All no guet u. gnuag Morgentaler Kegelbahn. A.C.S. T.C.S.  
**Neu renoviert!** Fillessendes Wasser. Telefon 87383 Besitzer: A. Knechtli



### BASEL Restaurant Tivoli

vis-à-vis Bahnhof SBB

Unsere Gäste schätzen die stets vorzügliche und auch preiswerte Küche. Warteck-Biere. E. Maissen, chef de cuisine.

### Müdigkeit

verschwindet sofort durch Zusatz einer echten Fichtennadelöl-Tablette „JOMÜRO“ für Fuss- und Wannenbäder. Originalschachtel (12 Stck. Tabl.) Fr. 3.60 J. MÜLLER, chem. Fabr., RORSCHACH



Leisten Sie sich den guten **Kobler**

Verkaufen Sie

Ihre **Briefmarken**



Wir bieten Ihnen **Gelegenheit, Höchstpreise zu erzielen!** Kommen Sie zu uns.

Wir suchen **Seltenheiten, Einzelstücke** und ganze **Sammlungen**. Wir bezahlen den Betrag **sofort in bar** oder übernehmen Ihre Marken zum Verkauf. Kommt ein Verkauf zustande, so bezahlen sie uns 10 bis 15% vom Erlös als **Kommission**. Wenn nicht zum vorgeschriebenen Preis verkauft werden kann, haben Sie keine Spesen.

**ATLAS STAMP LTD., Bahnhofstraße 74, ZÜRICH 1**  
Eingang: Uranistraße 4

### Ristorante Papagallo

La vera cucina italiana!

Die Gaumen und Magen erfreuenden italienischen Spezialitäten eines italienischen Koches.

ZURIG 4, Militärstraße 114, Tel. 23 31 95 Angela Bonfiglioli-Leonati



Zür **REBE** Ostschweizer  
Weinstuben  
GUT ESSEN  
UND TRINKEN

ZÜRICH Waaggasse 4, beim Paradeplatz Schützengasse 5, b. Hauptbahnhof

BASEL Grünpfahlgasse bei der Hauptpost Hammerstr. 69. Nähe Mustermesse